

# Bibliografia di Linguistica Educativa in Italia – BLEI Aggiornamento 2021

Paolo Balboni

Università Ca' Foscari Venezia, Italia

**Abstract** This bibliography, edited by the Research Center in Language Education of Ca' Foscari University of Venice with the patronage of the Society for Didactics of Languages and Educational Linguistics (DILLE), collects the studies of educational linguistics published in 2021 in Italy or by Italian scholars around the world. The complete online version, which has been regularly updated since 1960, is available at <https://www.unive.it/pag/16976> and <http://www.societadille.it>.

**Parte I: 1960-1999**

**Parte II: 2000-2010**

**Parte III: 2011-2020**

Questo repertorio è un work in progress in continua integrazione e correzione. Segnalare le necessità di intervento a [balboni@unive.it](mailto:balboni@unive.it).

## **Criteri di selezione e di organizzazione della bibliografia**

Si raccolgono in questa bibliografia monografie, saggi, articoli relativi all'educazione linguistica (italiano, lingue seconde, etniche, straniere e classiche), con queste limitazioni:

- a. inseriamo studi di riflessione scientifica; non sono inserite relazioni su esperienze didattiche locali, 'buone pratiche', brevi riflessioni 'giornalistiche' più che scientifiche;
- b. inseriamo gli studi di 'glottodidattica / linguistica educativa' e quelli a cavallo tra educazione linguistica e linguistica generale, psico-, socio-, pragma-, etno-linguistica, se orientati verso l'educazione linguistica, nonché quelli sulla componente linguistica dell'educazione letteraria, che è condotta dallo stesso docente che insegna italiano o lingue classiche e straniere; nella prospettiva dell'approccio



**Edizioni**  
Ca' Foscari

Submitted  
Published

2022-03-01  
2022-03-22

### **Open access**

© 2022 | Creative Commons Attribution 4.0 International Public License



**Citation** Balboni, P. (2022). "Bibliografia di Linguistica Educativa in Italia – BLEI. Aggiornamento 2021". *EL.LE*, 11(1), 5-34.

**DOI** 10.30687/ELLE/2280-6792/2022/01/001

- comunicativo inseriamo gli studi sulla dimensione (inter)culturale (ma non quelli di *pedagogia* interculturale);
- c. sono inclusi saggi in italiano e in altre lingue straniere purché prodotti da autori italiani o da studiosi stranieri che operano in Italia;
  - d. poniamo anche un limite minimo di 4-5 pagine per le riviste di glottodidattica di grande formato, 6-7 per le riviste di glottodidattica e i volumi di formato medio;
  - e. se un numero di una rivista non è segnalato, significa che nessuno degli articoli ivi contenuti rientrava nei parametri visti sopra; se invece il numero è marcato da un asterisco, significa che è risultato impossibile reperirlo e schedarlo;
  - f. quale che sia l'ordine con cui i nomi compaiono in frontespizio, BLEI segue l'ordine alfabetico degli autori; negli indici, i titoli sono in ordine alfabetico.

Le difformità di stile in alcune voci sono dovute a informazioni incomplete inviate dagli autori e che non è stato possibile integrare in fase di redazione della BLEI 2021.

## Monografie

- Abbatichio, R. (2021). *Una lingua fuorisede. Diffusione, insegnamento e strategie 'di sopravvivenza' dell'italiano lingua straniera*. Lecce: Pensa MultiMedia.
- Barone, L.; Di Sabato, B.; Manzolino, M. (2021). *L'educazione linguistica e letteraria. Un approccio integrato*. Novara: UTET Università.
- Bellinzona, M. (2021). *Linguistic Landscape. Panorami urbani e scolastici nel XXI secolo*. Milano: Franco Angeli.
- Benucci, A.; Grosso, G.I.; Monaci, V. (2021). *Linguistica Educativa e contesti migratori*. Venezia: Edizioni Ca' Foscari. <http://doi.org/10.30687/978-88-6969-570-4>.
- Benucci, A.; Grosso, G.I. (2021). *Mediazione linguistico-culturale e didattica inclusiva*. Torino: Utet Università.
- Benucci, A. et al. (2021). *Didattica inclusiva e azioni educative in contesti di vulnerabilità*. Roma: Aracne.
- Borghetti, C.; Pallotti, G.; Rosi, F. (2021). *Insegnare a scrivere nella scuola primaria. Il progetto Osservare l'interlingua*. Bologna: Caissa. <https://www.caissa.it/357-insegnare-a-scrivere-nella-scuola-primaria-il-progetto-osservare-l-interlingua-9788867291021.html>.
- Cavagnoli, S.; Passarella, M. (2021). *Crescere nel plurilinguismo*. Milano: Franco Angeli.
- Danesi, M. (2021). *Puzzles and Games in Second Language Teaching. A Bimodal Perspective*. Padova: libreriauniversitaria.it.
- Gallina, F. (2021). *Italiano lingua di contatto e didattica plurilingue*. Firenze: Cesati.
- Giunchi, P.; Roccaforte, M. (2021). *La Grammatica tra acquisizione e apprendimento*. Roma: Carocci.
- Lavinio, C. (2021). *Testi a scuola. Tra lingua e letteratura*. Cesati: Firenze.
- Mardešić, S.; Lütze-Miculini, M. (2021). *Talijansko – hrvatski rječnik školskoga jezika. Priručnik za studente i nastavnike talijanskoga jezika I. svezak / Dizionario croato-italiano del linguaggio scolastico. Manuale per studenti e insegnanti d'italiano, vol. 1*. Zagabria: HFD.
- Maugeri, G. (2021). *L'insegnamento dell'italiano a stranieri. Alcune coordinate di riferimento per gli anni Venti*. Venezia: Edizioni Ca' Foscari. <http://doi.org/10.30687/978-88-6969-523-0>.
- Maugeri, G.; Serragiotto, G. (2021). *L'insegnamento della lingua italiana in Giappone. Uno studio di caso sul Kansai*. Venezia: Edizioni Ca' Foscari. <http://doi.org/10.30687/978-88-6969-525-4>.
- Monami, E. (2021). *Correggere l'errore nella classe di italiano L2*. Roma: Edilingua.
- Peppoloni, D. (2021). *Per una didattica digitale delle lingue*. Milano: Mondadori Università.
- Siebetcheu, R. (2021). *Diffusione e didattica dell'italiano in Africa. Dal periodo coloniale agli scenari futuri*. Pisa: Pacini.
- Villarini, A. (2021). *Didattica delle lingue straniere*. Bologna: il Mulino.

## Curatele

- Banfi, E.; Diadori, P.; Ferrari, A. (a cura di) (2021). *Didattica della punteggiatura italiana a apprendenti giapponesi, coreani, vietnamiti, cinesi e arabi*. Siena: Edizioni Università per Stranieri di Siena. [https://dadr.unistras.it/1/190/539/Didattica\\_della\\_punteggiatura\\_italiana\\_a\\_apprendenti\\_giapponesi,\\_coreani,\\_vietnamiti,\\_cinesi\\_e\\_arabi.htm](https://dadr.unistras.it/1/190/539/Didattica_della_punteggiatura_italiana_a_apprendenti_giapponesi,_coreani,_vietnamiti,_cinesi_e_arabi.htm). Include, di edulinguistica:
- Abdelsayed, I. Insegnare la punteggiatura italiana a studenti arabi, 273-293.
- Bich, N.P. Insegnare la punteggiatura italiana a studenti vietnamiti, 239-253.
- Diadori, P. La punteggiatura italiana in prospettiva contrastiva: questioni acquisizionali fra comprensione e produzione scritta, 181-200.
- Li, S.; Jung, I. Insegnare la punteggiatura italiana a studenti coreani, 217-238.
- Maruta, M.; Peruzzi, P. Insegnare la punteggiatura italiana a studenti giapponesi, 201-216.
- Scibetta, A.; Ni, Y. Insegnare la punteggiatura italiana a studenti cinesi, 253-272.
- Bardière, Y.; Cervini, C.; Masperi, M. (2021). «Evaluation des acquisitions langagières: du formatif au certificatif». *mediAzioni*, 32. <https://mediazioni.sitlec.unibo.it/index.php/no-32-2021.html>.
- Ballarin, E.; Nitti, P. La valutazione dei testi in prospettiva linguistico-testuale. Una proposta operativa per la didattica dell'italiano rivolta all'alfabetizzazione e all'italiano accademico.
- Bardière, Y. Artifice et réalisme des tests de langues. Application du principe d'immersion mimétique au CLES B2.
- Bardière, Y.; Cervini, C.; Masperi, M. Évaluation des acquisitions langagières: du formatif au certificatif.
- Biagiotti, T.; Cervini, C.; Masperi, M. Tracciare la competenza linguistica in italiano L2: cosa ci rivela SELF in Comprensione Orale.
- Braut, V.; Coulanges, S.; Letué, F.; Jouannaud, M.P.; Martinez, M.J.; Perret, A.C. Comment former des groupes d'étudiants homogènes à partir des résultats de SELF? Présentation d'un outil d'aide à la décision pour la création de groupes.
- Cardinaletti, A. On accessible language testing for students with disabilities.
- Felce, C. Organisation du discours et 'repackaging' informationnel dans les interactions en L2: des pistes pour l'évaluation de la compétence interactionnelle.
- Gianninoto, M. Chen, Y.Z. Le DCL (Diplôme de compétence en langue) de chinois et la certification des compétences langagières pour le CLE (chinois langue étrangère): retour sur expérience et perspectives.
- Higashi, T.; Shiota, C. Activités cognitives et stratégies des apprenants face aux tâches d'«Expression écrite courte» de SELF japonais: étude à travers le Think Aloud Protocol.
- Manoïlov, P. Quels critères retenir pour l'évaluation de la dimension pragmatique des interactions orales en anglais langue étrangère?
- McNamara, T. Fairness, justice and language assessment.
- Nasimi, A.; Peri, G.; Gelo, A.; Machetti, S.; Masillo, P. La valutazione linguistica in contesto plurilingue: quali scenari per la valutazione certificatoria?

- Purpura, J.E. A Rationale for Using a Scenario-Based Assessment to Measure Competency-Based, Situated Second and Foreign Language Proficiency.
- Tardieu, C. Un sujet CLES conçu pour le niveau B2 peut-il permettre de valider un niveau B1?
- Yan, R.; Zhang, Y.; Gianninoto, M.R. L'évaluation de la compétence lexicale en chinois langue étrangère: le dispositif SELF (Système d'Évaluation en Langues à visée Formative).
- Casadei, A. et al. (a cura di) (2021). *Letteratura e Scienze*. Roma: ADI. Contiene una sezione: Ballarin, E.; Nitti, P.; Troncarelli, D. (a cura di). L'italiano per la comunicazione accademica e scientifica. I contesti, le caratteristiche e le sfide. <https://www.italianisti.it/pubblicazioni/atti-di-congresso/Letteratura-e-scienze>.
- Ballarin, E. Il testo espositivo informativo tra comunicazione accademica e microlingue.
- Fazzari, G. Microlingua scientifico-professionale: il clima e l'ambiente. Riflessioni su una sperimentazione in italiano L2.
- Nitti, P. L'analisi del testo accademico. Una sperimentazione di linguistica testuale applicata alla didattica dell'italiano.
- Troncarelli, D. Scrittura accademica in Italiano L2: strategie di insegnamento e apprendimento per la stesura del testo espositivo.
- Caruana, S. et al. (a cura di) (2021). *Politiche e pratiche per l'educazione linguistica, il multilinguismo e la comunicazione interculturale*. Venezia: Edizioni Ca' Foscari. <http://doi.org/10.30687/978-88-6969-501-8>. Include, di argomento edulinguistico:
- Andorno, C.; Sordella, S. Promuovere un'educazione plurilingue parlando a casa di cose di scuola: esiti da una ricerca-azione.
- Angelini, E. Implicazioni psicoaffettive e socioculturali nell'insegnamento della L2 a richiedenti asilo.
- Baldo, G. Finalizzare le occasioni: l'uso delle interviste nella didattica dell'italiano ai calciatori stranieri.
- Bellinzona, M.; Trotta, G. I progetti SPRAR attraverso la lente del Linguistic Landscape: uno studio di casi.
- Benucci, A.; Grosso, G.I. Aspetti interculturali nella comunicazione medico-paziente. IL punto di vista del personale sanitario e dei pazienti.
- Casani, E. Strategie di studenti universitari nell'apprendimento delle lingue. Verso un modello transculturale di competenza strategica.
- Coppola, D.; Moretti, R.; Salvati, L. L'apprendimento linguistico cooperativo in contesti plurilingui: strategie dell'apprendente e dell'insegnante.
- Cucinotta, G. Motivare a motivare: strategie motivazionali per gli alunni di lingua straniera nella secondaria di 1° grado.
- Da Pra, L.M.G. Mobile learning: esempi di buona pratica basata sull'uso dello smartphone in classe.
- De Marco, A. Ruolo del transfer e strategie di rifiuto in apprendenti ispanofoni di italiano L2: uno studio esplorativo.
- Della Putta, P. Caratteristiche ed esiti di un corso di formazione per insegnanti volontari di italiano L2. Suggestioni per favorire lo sviluppo di prassi didattiche efficaci.

- Fazzi, F. 'Migrare' la classe: i musei come spazi innovativi di apprendimento linguistico e interculturale.
- Gallina, F. Le parole delle politiche linguistiche dell'Unione Europea: spunti per un'analisi lessicale.
- Garofolin, B.; Santipolo, M. Potenziare la lingua dello studio per gli allievi di origine straniera. Il Service Po.Li.S. del Rotary Club di Rovigo.
- Giuliano, P.; Musto, S. Contatto linguistico e influenza translinguistica: un'indagine in una scuola internazionale a Napoli.
- Huszthy, A. Il modello CLIL in contesto scolastico ungherese.
- Luise, M.C. Verso un modello glottogeragogico: lo scaffolding cognitivo-emozionale.
- Marchisio, M.; Marengo, C.; Pulvirenti, M. Esplorare (con) i Dizionari Digitali e trasferire competenze di consultazione.
- Marengo, C.; Onesti, C. Trovare le parole. I risultati di un sondaggio online tra studenti delle scuole secondarie italiane.
- Martari, Y. La lingua letteraria di non nativi in un itinerario didattico multimodale. Cosa resta della formazione nella pratica di insegnamento?
- Mayr, G. Paesaggi linguistici e scrittura plurilingue: un'analisi di testi plurilingui di allievi/e delle scuole secondarie di secondo grado.
- Monaci, V. L'italiano con i graffiti. Patrimonio artistico-culturale: percorso per l'italiano L2.
- No vello, A. Insegnamento linguistico e plusdotazione: le caratteristiche dell'apprendente.
- Novello, A. Un percorso di accostamento precoce al bilinguismo in ambito formativo: il modello e gli strumenti utilizzati.
- Palumbo, M. La commutazione di codice nel parlato dell'insegnante di inglese come lingua straniera. Uno studio di caso.
- Paone, E. 'Yo arrabbiata perché la cucina è sporca e niente caffè'. Aggressività e cortesia percepita nelle proteste di apprendenti di italiano L2.
- Pavan, E.; Gesuato, S. I futuri insegnanti d'inglese alla scuola primaria. Un'indagine sulla percezione delle competenze.
- Piangerelli, E. Il translanguaging in un compito di scrittura collaborativa fra studenti universitari plurilingui.
- Rasom, O.; Atz, E. "...é chësta mat y mot gioca ein palla" (I bambini giocano a palla). Dinamiche di apprendimento in contesti multilingue.
- Siebetcheu, R. Le politiche linguistiche nell'Unione africana.
- Sisti, F. Quale scelta per una politica linguistica universitaria multilingue?
- Spaliviero, C. Insegnare letteratura in prospettiva interculturale nella classe multilingue. La proposta di un approccio.
- Tonioli, V. Educazione linguistica e disturbi della comunicazione in bambini di origine bangladesi. Uno studio di caso e alcune implicazioni glottodidattiche.
- Verdigi, M. Le politiche linguistiche europee e l'educazione plurilingue: un caso nella realtà scolastica.
- Vernetto, G. Competenze linguistiche e competenze plurilingui: quali strumenti per la valutazione e la valorizzazione?
- Cella, R.; De Santis, C.; Setti, R. (a cura di) (2021). *Per una didattica della parola*. Firenze: Cesati. Include:
- Cella, R. Nozioni minime di storia della lingua e della grammatica italiane per insegnanti di scuola primaria, 103-17.

- Chiantera, A. Insegnare a insegnare la lingua, 15-21.
- De Santis, C. Orientarsi nella bibliografia. Educazione linguistica e didattica dell'italiano per la scuola dell'infanzia e primaria, 119-133.
- Lavinio, C. Biglietto di andata e ritorno tra lingua e letteratura, 23-40.
- Lo Duca, M.G. Riflettere sulla lingua nella scuola primaria. Le domande dell'insegnante, 41-59.
- Sardo, R. Tv, web e formazione delle competenze linguistiche. Analisi e proposte per i nativi digitali, 61-88.
- Setti, R. Insegnare linguistica italiana al corso di Scienze della formazione primaria. Tra priorità e sofferte rinunce, 89-102.
- Coccia, B. et al. (a cura di) (2021). *Italiano2020: lingua del mondo globale. Le rose che non colsi...* Roma: Apes.
- Barni, M. Percezioni e indicazioni per la politica linguistica, 386-403.
- Brusco, S. Le parole son desideri (soprattutto, se italiane), 330-347.
- Coccia, B. Abitare lo spazio linguistico italiano nel mondo, 9-20.
- Barni, M. et al. Note propositive. Per una strategia di rilancio dell'italiano nel mondo, 405-409.
- De Renzo, F. Le dinamiche in atto nell'italiano all'estero tra vecchie e nuove migrazioni, 135-150.
- De Renzo, F. L'attrazione dell'italiano, 298-301.
- Ferreri, S. Il mareggiare delle lingue nello spazio linguistico globale, 89-107.
- Ferreri, S. Cultura e lavoro, 285-297.
- La Grassa, M. Metodologia e strumenti, 63-82.
- La Grassa, M. Contesti di apprendimento e pubblici dell'italiano all'estero, 212-228.
- La Grassa, M. Rete, glottotecnologie e didattica online per l'italiano all'estero, 238-258.
- Masillo, P. Formazione dei docenti e materiali didattici, 229-237.
- Masillo, P. Le certificazioni, 259-281.
- Masillo, P. Le motivazioni dello studio della lingua italiana, 373-385.
- Siebetcheu, S. Lo spazio linguistico italiano: la variabilità esterna, 118-132.
- Siebetcheu, R. L'italiano e le vecchie emigrazioni, 151-168.
- Siebetcheu, R. Decrescita, stagnazione, sviluppo per aree, 354-372.
- Sotgiu, M.L. Lo spazio linguistico italiano: la variabilità interna, 108-117.
- Sotgiu, M.L. La nuova emigrazione italiana all'estero e l'italiano, 169-179.
- Tesei, A. Lingua italiana, mondo del lavoro e Made in Italy, 302-329.
- Villarini, A. Il sistema formativo per l'italiano L2: il quadro generale, 183-211.
- Vedovelli, M. L'oggetto e le ipotesi di ricerca: una sfida da crisi a crisi, 23-62.
- Vedovelli, M. Decrescita, stagnazione, sviluppo. Per una politica linguistica, 351-353.
- Conti, S.; Romagnoli, C. (a cura di) (2021). *La lingua cinese in Italia. Studi su didattica e acquisizione*. Roma: Roma TrE-Press.
- Cuzzolin, P.; Grassi, R.; Valentini, A.; Spreafico, L. (a cura di) (2021). *Scritti scelti di Giuliano Bernini*. Bergamo: AisBerg. Include, di interesse glottodidattico: Le preposizioni nell'italiano lingua seconda, 27-53. Questioni di fonologia nell'italiano lingua seconda, 55-64. Strategie di costruzione dei paradigmi verbali in lingua seconda, 65-77.

- La seconda volta. La (ri)costituzione di categorie linguistiche nell'acquisizione di L2, 125-150.
- La linguistica acquisizionale e l'insegnamento delle lingue, 151-165.
- Il plurilinguismo emergente nell'istruzione superiore italiana, 215-224.
- Dalla fonetica alla fonologia e alla morfologia: la varietà iniziale di polacco L2 del progetto VILLA, 239-253.
- La trascrizione di parlato L2: osservazioni metodologiche, 255-272.
- Daloiso, M.; Mezzadri, M. (a cura di) (2021). *Educazione linguistica inclusiva*. Venezia: Edizioni Ca' Foscari. <http://doi.org/10.30687/978-88-6969-477-6>. Include, di interesse edulinguistico:
- Benucci, A. Translanguaging, intercomprensione e didattica inclusiva in contesti 'svantaggiati', 27-38.
- Bonvino, E.; Fiorenza, E. Inclusione, valutazione e plurilinguismo: concetti inconciliabili?, 39-54.
- D'Annunzio, B.; Daloiso, M. La rappresentazione delle diversità nei materiali glottodidattici Un'indagine comparativa sui manuali di inglese americano e d'italiano per stranieri, 125-140.
- Daloiso, M. Linguistica Educativa e bisogni speciali Origini e stato dell'arte della ricerca italiana, 55-66.
- Desideri, P. La prospettiva glottodidattica del Progetto nazionale per l'inclusione e l'integrazione dei bambini rom, sinti e caminanti, 279-290.
- Di Sabato, B. And this is the end of the story: raccontare per includere, 141-156.
- Ferrari, S.; Pallotti, G. Dalla ricerca alla didattica. Percorsi per un'educazione linguistica inclusiva, 223-234.
- Garibald, C. Enneagramma e sviluppo delle soft skills Un supporto per una didattica inclusiva?, 157-174.
- Graziano, E.; Romito, L. Uno strumento per comprendere le difficoltà di apprendimento degli alunni stranieri, 213-222.
- Luise, C.; Tardi, G. Il PEL in chiave inclusiva Biografie linguistiche in Rete, 185-198.
- Mayr, G. Il task plurilingue: uno strumento didattico per la promozione dell'apprendimento interculturale e di inclusione sociale, 199-212.
- Mezzadri, M.; Tonelli, G. Formare gli insegnanti all'inclusione, 95-106.
- Novello, A. La progettazione inclusiva per gli studenti gifted nella classe di lingua, 291-300.
- Peppoloni, D. Pratiche di mediazione non professionale degli studenti stranieri immigrati di prima o seconda generazione nel sistema scolastico italiano, 235-254.
- Ravicchio, F.; Torsani, S. Dispositivi mobili per un'educazione linguistica inclusiva App e italiano L2 per migranti, 253-264.
- Roccaforte, M. Imparare guardando, insegnare mostrando Peculiarità e limiti nella didattica di una lingua non vocale e non scritta Maria Roccaforte, 301-313
- Santipolo, M. Per un sillabo linguistico inclusivo Come superare il Deficit comunicativo extra- e paralinguistico, 81-93.
- Sisti, F. L'Enneagramma: uno strumento inclusivo di indagine per il docente di lingue straniere, 175-184.



- Solerti, P. Educazione linguistica inclusiva e Language Teacher Cognition, Proposta di uno strumento di indagine e alcuni dati da un'indagine in Lombardia, 107-123.
- Trubnikova, V. La competenza pragmatica come strumento inclusivo. Uno studio di caso con bambini stranieri di prima e di seconda generazione, 265-276.
- D'Angelo, M.; Ožbot, M. (a cura di) (2021). *Lingue, testi e discorsi. Studi in onore di Paola Desideri*. Firenze: Cesati. Include, di interesse glottodidattico:
- Balboni, P.E. La necessità di un'evoluzione nei modelli di formazione degli insegnanti di educazione linguistica, 239-251.
- Cambiaghi, B. Dalla proto-glottodidattica alla glottodidattica affermata, 221-225.
- Caruana, S.; Santipolo, M. In touch with reality or wishful thinking? Reflections on language policies and planning in multilingual contexts, 135-154.
- Coonan, C.M. Language education of teachers: the impact of CLIL, 305-317.
- Coppola, D. L'educazione linguistica oggi: problemi aperti, nuove istanze e buone pratiche, 239-251.
- D'Angelo, M. Discorso accademico-disciplinare in prospettiva glottodidattica: una proposta multilingue *corpus based* per il linguaggio dell'architettura e delle costruzioni, 347-361.
- Daloiso, M.; Mezzadri, M. Valutare l'impatto della conoscenza di base e della sua categorizzazione sulla comprensione, 287-302.
- De Marco, A. "That tone says Why am I wasting my breath on you": emozioni, prosodia e (s)cortesia linguistica, 87-102.
- Di Sabato, B.; Perri, A. "The sex of my guitar". La traduzione come strumento didattico per favorire la consapevolezza della categoria di genere grammaticale, 173-190.
- Mazzotta, P. La sociolinguistica di Hymes e il concetto di competenza comunicativa, 227-237.
- Mollica, A. Motivating Language Students with Recreational Linguistics, 263-286.
- Serragiotto, G. CLIL, microlingue, EMI, 319-327.
- Sisti, F. Venti anni di studi CLIL: la parola a studenti e docenti universitari, 329-346.
- De Santis, C.; Martari, Y.; Viale, M. (a cura di) (2021). «Una complessa eredità: ricordando Fabrizio Frasnedi (1944-2015)», sezione monografica in *Italiano LinguaDue*, 13(1). <https://doi.org/10.13130/2037-3597/1>. Include, di interesse edulinguistico:
- Catino, M.R. La poesia: una forma tra lingua e pensiero. un laboratorio per la scuola primaria e secondaria di primo grado, 475-484.
- Martari, Y. 'La grammatica del sorriso': un contributo alla didattica della lingua nell'approccio umanistico-affettivo, 460-469.
- Viale, M. 'Dobbiamo insegnare l'agilità': terremoti linguistici vecchi e nuovi nella riflessione di Fabrizio Frasnedi, 470-474.
- Diadori, P.; Gennai, C.; Monami, E. (a cura di) (2021). *La Nuova DITALS Risponde 3*. Roma: Edilingua.

- Di Sabato, B.; Hughes, B. (eds) (2022). *Multilingual Perspectives from Europe and Beyond on Language Policy and Practice*. London; New York: Routledge. Include, di interesse edulinguistico:
- Di Sabato, B.; Hughes, B. Part One: Ouverture. *Multilingual Perspectives from Europe and Beyond: Picking Up the Threads*.
- Creese, A.; Blackledge, A. *Teaching Language in the Library: A Translanguaging Pedagogy in the City*.
- Kırkgöz, Y.; Küçük, C. *Investigating Translanguaging Practices in an English Medium Higher Education Context in Turkey: A Case of Two Lecturers*.
- Kroll, J.F.; Lamar Prieto, C.; Dussias, P.E. *Making a Case for Language Study in the Us: When the Social Contexts and Cognitive Consequences of Bilingualism Align*.
- Macaro, E. *Learner Strategies in English Medium Instruction Context*.
- Perri, A. 'Small Rights for Little Homes?' *Minority Languages in Europe Between Policies and Ideologies*.
- Rose, H.; Sahan, K. *Translanguaging or Code-Switching? Re-Examining the Functions of Language in EMI Classrooms*.
- Tomasi, L. 'Diverse lingue orribili favelle'. *European Institutions and the Babel of Languages*.
- Favilla, M.; Machetti, S. (a cura di) (2021). *Lingue in contatto e linguistica applicata: individui e società*. Milano: Officinaventuno. [http://www.aitla.it/images/pdf/eBookAITLA\\_13.pdf](http://www.aitla.it/images/pdf/eBookAITLA_13.pdf). Include, di interesse edulinguistico:
- Cummins, J. *Il multilinguismo in classe: l'evoluzione dei presupposti teorici e pedagogici negli ultimi 50 anni*, 292-308.
- Della Putta, P. *Acquisire il contatto: dialetto, italiano regionale e italiano standard nel repertorio di cittadine ucrainofone residenti a Napoli*, 155-170
- Guidoni, R.; Savona, P.; Siebetchu, R. *L'italiano e le altre lingue. Un'indagine nelle città di Monterotondo, Mentana e Fonte Nuova*, 255-274.
- Lombardi, G. *La leggibilità dei testi istituzionali italiani destinati agli stranieri*, 199-214
- Masillo, P. et al. *L'italiano nelle scuole di lingua tedesca: un progetto per la rilevazione delle competenze linguistiche degli studenti nella provincia autonoma di Bolzano*, 215-238.
- Varcasia, C. *Gestire un esame in italiano, inglese e tedesco: strategie di riparazione a confronto*, 275-291.
- Vettori, C.; Abel, A. *La scuola come unico contesto di apprendimento della seconda lingua? Il caso dell'Alto Adige*, 239-255.
- Fiorentino, G. et al. (2021). «Alfabetizzazione come pratica di cittadinanza: teorie. Modelli e didattica inclusiva», numero speciale di *Lingue e linguaggi*, 41. <http://siba-ese.unisalento.it/index.php/LingueLinguaggi/issue/view/1789>. Include, di interesse edulinguistico:
- De Meo, A.; Maffia, M. *Oltre 'no buono'. L'espressione di gusti e preferenze nella scrittura in italiano L2 di apprendenti vulnerabili*.
- Fiorentini, I.; Gianollo, C. *L'alfabetizzazione nella classe plurilingue. Un'indagine a Bologna*.
- Fiorentino, G. *Alfabetizzazione e literacy*.
- Gentile, M.; Bertini Malgarini, P. *Inclusive education and migrant pupils: interpersonal effects of cooperative goal structures*.

- Gilardoni, S. Insegnare italiano L2 ad adulti migranti di livello pre A1. Un'indagine sul territorio lombardo.
- Rapetti, F. L'alfabeto con meno parabolani. Una proposta per un'educazione alla letto-scrittura in italiano L2 con giovani e adulti scarsamente o non alfabetizzati nella L1 e scarsamente o non scolarizzati.
- Sciumbata, F.C. Dal plain language all'easy-to-read per lettori con disabilità intellettive: oltre la semplificazione.
- Sergio, G. Lingue speciali e L2: un percorso didattico attraverso Lo stivale di moda.
- Siebetcheu, R. Alfabetizzazione e educazione linguistica in Africa. Tra precarietà e creatività linguistica.
- Sobrero, A.A. Scuola e alfabetizzazione in Italia. Caratteri e limiti di una correlazione spuria.
- Tavosanis, M. Alfabetizzazione digitale, scrittura enciclopedica ed educazione linguistica democratica.
- Vellutino, D. Insegnare gli usi dell'italiano istituzionale per la comunicazione pubblica.
- Vetruigno, R. Il muro della lingua. Stranieri residenti e apprendimento dell'italiano avanzato a Perugia.
- Welisch, A.; Asta, A. La media literacy come supporto all'apprendimento della lingua.
- Garulli, V.; Pasetti, L.; Viale, M. (a cura di) (2021). *Disturbi specifici dell'apprendimento e insegnamento linguistico. La didattica dell'italiano e delle lingue classiche nella scuola secondaria di secondo grado alla prova dell'inclusione*. Bologna: Bononia University Press. [https://buonline.com/az13zg/uploads/woocommerce\\_uploads/d-1-829-viale-garulli-pasetti-disturbi-specifici-apprendimento-vol3-interno-1-1\\_compressed\\_compressed.pdf](https://buonline.com/az13zg/uploads/woocommerce_uploads/d-1-829-viale-garulli-pasetti-disturbi-specifici-apprendimento-vol3-interno-1-1_compressed_compressed.pdf). Include:
- Batisti, R.; Garulli, V.; Pasetti, L. Esperienze di didattica inclusiva delle lingue classiche, 139-140.
- Busi, F. Un e-book dantesco tra scrittura e oralità in classi con studenti con DSA, 39-48.
- Cappa, C.; Ferro, M.; Giulivi, S. Valutare l'efficienza di lettura in classe, fra ecologia e tecnologie, 49-70.
- Daloiso, M. Oltre le didattiche delle lingue: riferimenti teorici e principi evidence-based per costruire un'educazione linguistica inclusiva, pp-9-26.
- Garulli, V.; Pasetti, L.; Viale, M. L'incontro tra scuola e università per la didattica inclusiva nel progetto DISPEL 7, 5-9.
- Imbrogno, G. L'eredità di una grande maestra: ispirazioni montessoriane per la didattica del greco antico rivolta a studenti con DSA, 197-203.
- Leondini, S. Tradurre o non tradurre? Un'esperienza di utilizzo del Blocco appunti di TEAMS, 161-176.
- Martinelli, E. Prove di lettura ad alta voce: la dimensione del lettore e la dimensione del testo, 71-112.
- Notarbartolo, D. L'insegnamento della grammatica tra astrattezza e astrazione: percorsi per studenti con BES e DSA, 113-128.
- Pisano, C. Dall'osservazione al PDP: strumenti compensativi e misure dispensative per le lingue classiche, 141-160.
- Poletti Riz, J. L'inclusione invisibile. La proposta del Writing and Reading Workshop, 33-38.

- Sciumbata, F.C. Dall'inclusione alla didattica della scrittura con il linguaggio facile da leggere e da capire per persone con disabilità intellettive, 129-137
- Valenzano, C. Il potenziamento del canale uditivo nella didattica del latino e le audioguide: esperienze di sperimentazioni tra scuola e università, 177-196.
- Viale, M. Le molteplici sfide della didattica inclusiva all'insegnamento della lingua italiana, 27-32.
- Gatti, M.C.; Gilardoni, S. (a cura di) (2021). *Dalla glottodidattica alla formazione dei docenti. Dall'università alla scuola. In memoria di Cristina Bosisio*. Milano: AltLA / Officinaventuno. Include:
- Balboni, P.E. Flipped Teacher Training: un modello per la formazione 'capovolta' per gli insegnanti di educazione linguistica, 17-28.
- Cambiaghi, B.; Nardon, E. La glottodidattica all'Università Cattolica del Sacro Cuore: il contributo di Cristina Bosisio, 9-16.
- Cavagnoli, S. L'autobiografia linguistica come strumento per l'apprendimento delle lingue: le/i docenti, 47-60.
- Coppola, D. *Ianua linguarum reserare: insegnamento delle lingue ed educazione interculturale*, 37-46.
- De Meo, A.; Maffia, M. Docenti cinesi di italiano L2 e valutazione di task scritti: tra correttezza formale e adeguatezza funzionale, 29-36.
- Gilardoni, S. La pratica del microteaching nella formazione glottodidattica per il CLIL e l'italiano L2: il punto di vista dei docenti, 75-89.
- Zanola, M.T. Formazione e ricerca in linguistica applicata, un dialogo interculturale, 61-74.
- Gallina, F. (a cura di) (2021). *Itinerari di formazione: spunti di riflessione per i docenti di lingue seconde*. Pisa: ETS.
- Burrows, A.H.; Cetro, R. La création de parcours pédagogiques en FLE à partir de documents authentiques: quels écueils? Et quelles solutions?, 175-191.
- Carbonara, V.; Scibetta, A. Gestire i repertori plurilingui nelle classi virtuali: esperienze didattiche in DaD, 115-142.
- Caruso, G.; Monami, E. La qualità della formazione dei docenti di italiano L2: un'indagine preliminare a partire dalla European Profiling Grid, 279-297.
- Coppola, D. Collaborative Online International Learning per l'insegnamento dell'italiano L2/LS, 193-212.
- Gallina, F. Imparare a insegnare una lingua seconda: un itinerario dall'apprendimento alla valutazione, 21-43.
- La Grassa, M. L'apprendente universitario di italiano L2: bisogni e contesti di comunicazione, 71-93.
- Marasco, V.; Santeusano, N. Insegnare in modo consapevole ed efficace: la certificazione DILS-PG come occasione di formazione per docenti di italiano a stranieri, 251-277.
- Martari, Y. Varietà di base e interlingue. Spunti di riflessione per l'insegnamento linguistico, 45-70.
- Masillo, P. Misurare, verificare e valutare le competenze linguistiche in L2, 213-231.
- Moretti, R.; Verdigi, M. Il plurilinguismo: dai documenti programmatici alla pratica in classe, 95-113.

- Petrocelli, E. The Application of Ellis's Principles of Instructed Language Learning in Italian Lower and Upper Secondary Schools, 143-173.
- Samu, B. Il tirocinio nella formazione degli insegnanti: la pratica riflessiva e la dimensione relazionale come criteri di qualità, 233-250.
- Jafrancesco, E.; La Grassa, M. (a cura di) (2021). *Competenza lessicale e didattica dell'italiano L2*. Firenze: Firenze University Press. <https://doi.org/10.36253/978-88-5518-403-8>. Include, relativamente all'insegnamento:
- Ballarin, E. Insegnare (lessico del)le microlingue: specificità nell'insegnamento e nelle strategie didattiche.
- Cardona, M. Memoria di lavoro, chunks e Lexical Approach: alcune possibili convergenze.
- La Grassa, M. L'uso dell'Unità Didattica Digitale per lo sviluppo della competenza lessicale.
- Maggini, M. La competenza lessicale nei metodi d'insegnamento linguistico.
- Valentini, A. Competenze lessicali in italiano L2: gli eventi di moto in testi narrativi.
- Villarini, A. Lo sviluppo della competenza lessicale: incursioni tra le ipotesi teoriche e le applicazioni glottodidattiche.
- Luise, M.C.; Vicario, F. (2021). *Le lingue regionali a scuola. Competenze e certificazione didattica del docente di friulano e di sardo*. Torino: Utet Università. Include, di ambito edulinguistico:
- Bier, A. Le agenzie formative per le lingue regionali e minoritarie in Italia.
- Coonan, C.M. Il docente di lingua: un profilo di competenza a partire dai documenti europei.
- Iannàccaro, G.; Fiorentini, I. Le lingue minoritarie a scuola.
- Luise, M.C. Il profilo del docente di friulano e di sardo: una proposta di certificazione.
- Marra, M. L'insegnamento della lingua sarda.
- Perini, R. L'insegnamento della lingua friulana.
- Piergigli, V. Diritti linguistici e istruzione: il quadro normativo.
- Serragiotto, G. Le certificazioni in didattica delle lingue.
- Marin, T. (a cura di) (2021). *Insegnare la grammatica*. Roma: Edilingua. <https://www.edilingua.it/it-it/Flip.aspx?ElementID=5a5d3adb-37b3-4c8f-8f80-ac62ca5b9a6b>. Include:
- Balboni, P.E. Come è stata insegnata la grammatica, come potrebbe essere insegnata, 11-19.
- Baldassarri, D. Costruire il materiale didattico per l'apprendimento delle seconde lingue, 45-54.
- Baldassarri, D. La rappresentazione linguistica della conoscenza, 157-164.
- Benucci, A. 'Grammatica' e 'grammatiche' per la lingua italiana a straniere, 83-92.
- Daloiso, M.; Jiménez, G. Bisogni Linguistici specifici e apprendimento della grammatica: il potenziale glottodidattico della Linguistica Cognitiva, 113-129.
- Gilardoni, S.; Corzuol, D. Il modello della grammatica valenziale per l'italiano L2. Una sperimentazione in atto in contesto scolastico, 130-142.

- Graffi, G. Teorie linguistiche e insegnamento della grammatica, 143-156.
- La Grassa, M. Il ruolo delle tecnologie educative nella didattica della grammatica in italiano L2, 165-178.
- La Grassa, M.; Troncarelli, D. Riflessioni sulle grammatiche pedagogiche di italiano L2, 20-29.
- Luisse, M.C.; Tardi, G. Tra comunicazione e grammatica: *focus on form* nell'insegnamento di italiano a stranieri, 30-37.
- Maugeri, G.; Serragiotto, G. La valutazione della competenza grammaticale, 73-80.
- Nàbboli, E. Attività ludiche per la grammatica, 55-59.
- Piscitelli, M. Quando la grammatica è una canzone dolce... Per una grammatica educativa, 101-112.
- Servetti, S. Grammatica per bambini, 70-72.
- Troncarelli, D. La riflessione grammaticale nei recenti manuali didattici per l'insegnamento dell'italiano L2, 93-100.
- Melero Rodríguez, C. (a cura di) (2021). «Educazione linguistica e tecnologie», numero monografico di *EL.LE. Educazione Linguistica – Language Education*, 10(1). <http://doi.org/10.30687/ELLE/2280-6792/2021/01>. Include: Balbo, A. Latin, Latino, didattica e COVID-19: riflessioni e proposte.
- Bienati, A.; Borghetti, C. Alternanza di codice tra lingue franche. Il caso di un gruppo Facebook plurilingue.
- La Grassa, M. Un modello operativo per la didattica delle lingue online: l'Unità Didattica Digitale.
- Mantelli, A. Development of a Kanji Reference Tool and its Moodle Integration.
- Mazzilli, F. Chatbots for Action-Oriented Language Learning.
- Melero Rodríguez, C.A. Estratto di pubblicazioni su tecnologie di BELI 2010-19.
- Melero Rodríguez, C.A. Glotto-DIDAD-tica.
- Torsani, S. Le reti sociali come contesto informale nell'apprendimento della lingua straniera.

## Saggi

- Andreoletti, C.; Gabrinetti, M. (2021). Apprendere e insegnare l'italiano L2: riflessioni glottodidattiche e buone pratiche. Boerchi, D.; Valtonia, G.G. (a cura di), *Nella mia classe, il mondo*. Parma: Edizioni Junior-Bambini, 109-131.
- Bagna, C. (2021). Nota agli studi italiani di Linguistic landscape e schoolscape. Bellinzona, M. *Linguistic Landscape – Panorami urbani e scolastici nel XXI secolo*. Milano: Franco Angeli, 25-31.
- Bagna, C.; Barni, M.; Bellinzona, M. (2021). Linguistic landscape and urban multilingualism. Adamou, E.; Matras, Y. (a cura di), *The Routledge Handbook of Language Contact*. London; New York: Routledge, 349-365.
- Bagna, C.; Bellinzona, M. (2021). Linguistic landscape e dialetti italo-romanzi: usi, ruoli e atteggiamenti. Bernini, G.; Guerini, F.; Iannàcaro, G. (a cura di), *La presenza dei dialetti italo-romanzi nel paesaggio linguistico. Ricerche e riflessioni*. Bergamo: Bergamo University Press, 19-40.
- Bagna, C.; Scibetta, A. (2021). Studenti dei programmi Marco Polo – Turandot: opportunità del sistema universitario e dell'alta formazione, opportunità per la didattica delle lingue. Rastelli, S. (a cura di), *Il programma Marco Polo Turandot: quindici anni di ricerca acquisizionale*. Firenze: Cesati, 81-96.
- Balboni, P.E.; Caon, F. (2021). Un progetto di ricerca sulla comunicazione interculturale tra Italiani e Nord Americani. D'Eugenio, D.; Gelmi, A.; Marcucci, D. (a cura di), *Italia, Italie. Studi in onore di Hermann Haller*. Milano: Mimesis, 257-270.
- Barni, M. (2021). Language Education and Citizenship. *Scuola Democratica*, numero monografico: *Learning With New Technologies, Equality, and Inclusion*, 2, 759-770.
- Barni, M.; Minardi, S. (2021) La prova INVALSI per Inglese prima parte: criteri per la costruzione della prova. *LEND*, 50(4), 7-21.
- Bassetti, B. et al. (2021). Orthographic forms affect speech perception in a second language: Consonant and vowel length in L2 English. *Journal of Experimental Psychology: Human Perception and Performance*, 47, 1583-1603.
- Bier, A.; Borsetto, E. (2021). Building on International Good Practices and Experimenting with Different Teaching Methods to Address Local Training Needs: The Academic Lecturing Experience. *Alicante Journal of English Studies/Revista Alicantina de Estudios Ingleses*, 34, 107-130. <https://doi.org/10.14198/raei.2021.34.03>.
- Borghetti, C.; Pallotti, G.; Rosi, F. (2021). Analisi dell'interlingua, valutazione formativa e sperimentazione educativa nella formazione docenti, *Revista de Italianistica*, 2, 23-43. <https://www.revistas.usp.br/italianistica/index>.
- Borghetti, C.; Pugliese, R. (2021). Insegnare la scrittura accademica per le discipline e nelle discipline: una sperimentazione sull'italiano. Fiorentino, G.; Citraro, C. (a cura di), *Percorsi didattici di alfabetizzazione. 'Buone pratiche' per l'italiano L2 e L1*. Firenze: Cesati, 185-201.
- Borro, I. (2021). Comparing the effectiveness of TBLT and PPP on L2 grammar learning: a pilot study with Chinese students of Italian L2. Long, M.; Ahmadian, M.J. (eds), *The Cambridge Handbook of Task-Based Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Carbonara, V.; Scibetta, A. (2021). '我的...futuro?': Multilingual Practices Shaping Classroom Interaction in Italian Mainstream Education. Juvonen, P.;

- Källkvist, M. (eds), *Pedagogical Translanguaging: Theoretical, Methodological and Empirical Perspectives*. Bristol: Multilingual Matters, 95-118.
- Carbonara, V. (2021). Multilingual education in an Italian public preschool: teachers and families among mobility processes and inclusive practices. *Multilingua: Journal of Cross-Cultural and Interlanguage Communication*, <https://doi.org/10.1515/multi-2021-0124>.
- Caruana, S. (2021). An Overview of Audiovisual Input as a Means for Foreign Language Acquisition in Different Contexts. *Language and Speech*, 4, 1018-1036. <https://doi.org/10.1177/0023830920985897>.
- Caruana, S.; Mori, L. (2021). Rethinking Maltese English as a continuum of sociolinguistic continua through evaluations of written and oral prompts. *English World-Wide*, 3, 245-272. <https://doi.org/10.1075/eww.00072.car>.
- Caruana, S.; Pace, M. (2021). Italian nationals in Maltese schools: a case of 'so near but yet so far'? *Malta Review of Educational Research*, 2, 145-162. <http://www.mreronline.org/wp-content/uploads/2021/11/MR-ER-152-2-Sandro-Caruana-and-Mario-Pace.pdf>.
- Casalicchio, J. (2021). Nominal Agreement in L2 Italian. A proposal for a teaching plan. *International Journal of Linguistics*, 3, 56-73. <https://www.macrothink.org/journal/index.php/ijl/article/download/18596/14517>.
- Cervini, C. (2021). Quale linguistica per gli interpreti in formazione? Un excursus sulle competenze in lingua madre. Russo, M. (a cura di), *Interpretare da e verso l'italiano: didattica e innovazione per la formazione dell'interprete*. Bologna: BUP.
- Cervini, C.; Masperi, M. (2021). Designing a Multilingual Large-Scale Placement Test with a Formative Perspective: A Case Study at the University of Grenoble Alpes. Lanteigne, B.; Coombe, C.; Dean Brown, J. (eds), *Challenges in Language Testing Around the World*. New York: Springer.
- Cervini, C.; Hamon, Y.; Masperi, M. (2021). Évaluer pour mieux enseigner avec SELF FLE: perceptions croisées. Corvaglia, A.; Wolf-Mandroux, F. (éds), *Formation linguistique des apprenants allophones et pédagogies innovantes*. Paris: Editions des archives contemporaines, 27-37.
- Cervini, C.; Zingaro, A. (2021). When learning Italian as a Second Language, tourism and technology go hand in hand. *7th International Conference on Higher Education Advances (HEAd'21)*. València: Universitat Politècnica de València. <http://dx.doi.org/10.4995/HEAd21.2021.12961>.
- Cinganotto, L. (2021). Project-Based Learning for Content and Language Integrated Learning and Pluriliteracies: Some Examples from Italian Schools. Thomas, M.; Yamazaki, K. (eds), *Project-Based Language Learning and CALL - From Virtual Exchange to Social Justice*. *Equinoxline*. <https://www.equinoxpub.com/home/project-based-language/>.
- Cinganotto, L.; Turchetta, B. (2021). Italiano L1 e L2 in prospettiva acquisizionale e didattica: alcune riflessioni dall'analisi di un campione di testi di apprendenti stranieri adulti. *Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata*, 2.
- Cinganotto, L.; Marsh, D. (2021). Teaching English through an additional language. Benedetti, F. et al. (eds), *Pedagogical and Technical Innovation in (and through) Content and Language Integrated Learning*. Newcastle Upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing.
- Coonan, C.M. (2021). Les défis du développement des compétences langagières grâce à l'approche CLIL. Causa, M.; Pellegrini, F.; Stratilaki, S. (éds),



- Enseignement Bilingue en Europe: Regards Croisés, Recherche e Applications. *Le Français dans le Monde*, 70, 24-34.
- Coppola, D.; Samu, B. (2021). La migrazione nei piccoli centri: dal pregiudizio alla condivisione. Scocozza, G. (a cura di), *Dialoghi di pace. Dalla nonviolenza alla sostenibilità*. Soveria Mannelli: Rubbettino, 87-105.
- Corino, E.; Marello, C. (2021). Squeezing Italian dictionaries in search of citrus juice and fruit. *Lexicographica*, 1, 115-135.
- Daloiso, M. (2021). Per un accostamento inclusivo alla lingua inglese: il ruolo della sensibilizzazione fonologica. IPRASE (a cura di), *Partire bene, andare lontano. La scuola primaria fra tradizione, ricerca e innovazione*. Trento: Edizioni Provincia Autonoma di Trento, 309-323.
- Daloiso, M. (2021). Tutti gli usi della parola a tutti: allargare lo sguardo per costruire un'educazione linguistica inclusiva. Canevaro, A.; Ianes, D. (a cura di), *Un'altra didattica è possibile. Esempi e pratiche di ordinaria didattica inclusiva*. Trento: Erickson, 225-230.
- D'Angelo, M. (2021). Werbetexte im Sprachunterricht für die Vermittlung von interkultureller und intersprachlicher Sensibilität. Ikonomu, D. et al. (Hrsgg.), *Mehrsprachigkeit und Zugänge zur Vermittlung von interkultureller und intersprachlicher Sensibilität*. Zürich: Peter Lang, 117-134.
- Della Putta, P. (2021). L'influenza di un corso di formazione per insegnanti volontari di italiano L2 sullo sviluppo di prassi pedagogiche adatte ai bisogni di cittadini migranti. L'analisi di un caso studio. D'Agostino, M.; Mocchiaro, E. (a cura di), *Atti del convegno XIV convegno LESLLA*. Palermo: Palermo University Press, 429-452.
- Della Putta, P. (2021). Acquisire il contatto: dialetto, italiano regionale e italiano standard nel repertorio di cittadine ucrainofone residenti a Napoli. Marchetti, S.; Favilla, E. (a cura di), *Lingue in contatto e linguistica applicata: individui e società*. Milano: Officina Ventuno, 155-170.
- Della Putta, P.; Ambrosini, M.V. (2021). Problemi di apprendimento di tre perifrasi fra spagnolo e italiano. Osservazioni acquisizionali e proposte pedagogiche. *Cuadernos de Filología Italiana*, 28, 11-44.
- Della Putta, P. (2021). La didattica delle lingue straniere agli studenti sinofoni: perché e come, oggi, abbiamo bisogno di compromessi operativi non radicali. Rastelli, S. (a cura di), *Il programma Marco Polo Turandot. 15 anni di ricerca acquisizionale*. Firenze: Cesati, 171-200.
- De Marco, A. (2021). Insegnare italiano L2 agli studenti universitari: lo sviluppo della competenza pragmatica. Diadori, P.; Gennai, C.; Monami, E. (a cura di), *La Nuova DITALS risponde 3*. Roma: Edilingua.
- Desideri, P.; D'Angelo, M. (2021). Diritti linguistici e mediazione linguistico-culturale in contesti sanitari plurilingui. Ferro, M. (a cura di), *La mediazione linguistico-culturale. Voci e istanze dall'accademia*. Milano: Edizioni Universitarie di Lettere Economia Diritto LED, 99-123.
- Diadori, P. (2021). La formazione glottodidattica di base degli studenti in mobilità europea presso i Centri Linguistici in Italia e all'estero: il caso DITALS BASE. Bevilacqua, M.; Pellegrino, R.; Vaccaro, V.A. (a cura di), *Centri Linguistici di Ateneo: strategie di intervento nei processi di comunicazione interlinguistica e interculturale*. Napoli: Edizioni Scientifiche Italiane, 97-111.
- Diadori, P. *Teaching Punctuation in a Multilingual Perspective*. Mordellet-Roggenbuck, I. et al. (Hrsgg.), *Mehrsprachigkeit in der Lehrerbildung. Modelle, Konzepte und empirische Befunde für die Fremd- und Zweitsprachendidaktik*. Berlin: Peter Lang, 69-88.

- Di Sabato, B.; Perri, A. (2021). Gender awareness through and in translation: a learner corpus study. Federici, E.; Maci, S. (eds), *Gender Issues. Translating and mediating languages, cultures and societies*. Bern: Peter Lang, 363-373.
- Di Sabato, B.; Hughes, B. (2021). Moving stories. A tale of inclusion in an ELF context. Mongibello, A.; Russo, K. (a cura di), *Intersezionalità e genere*. Trento: Tangram, 345-362.
- Di Sabato, B.; Kirkpatrick, A. (2022). Learning English and Learning languages other than English: current scenarios and debates. Macaro, E.; Woore, R. (eds), *Debates in Language Education*. Oxford; New York: Routledge.
- Gilardoni, S. (2021). La terminologia per il CLIL in lingua straniera e in italiano L2. Grimaldi, C.; Zanola, M.T. (a cura di), *Terminologie e vocabolari. Lessici specialistici e thesauri, glossari e dizionari*. Firenze: Firenze University Press, 83-98
- Gilardoni, S. (2021). Il design italiano e l'italianità nei nomi commerciali. Percorsi per la didattica dell'italiano L2. Gałkowski, A.; Cola, I.; Ozimska, J. (a cura di), *Sperimentare ed esprimere l'italianità. Aspetti linguistici e glottodidattici*. Łódź-Kraków: Uniwersytet Łódzki, 151-171.
- Giuliano, P.; Anastasio, S. (2021). Subordination in Italian and English: Implications for Second Language Acquisition. *Discours. Revue de linguistique, psycholinguistique et informatique*, 28, 1-28.
- Giuliano, P.; Anastasio, S. (2021). The Italian and English perspectives in narrations: evidence from retellings of native speakers and learners. *Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata*, 2, 54-77.
- Lavinio, C. (2021). Per leggere bene a scuola. Cignetti, L.; Manetti, E.D. (a cura di), *Forme e ritmi della lettura nel Cantone Ticino. La lettura a scuola*. Bellinzona: Dipartimento dell'educazione della cultura e dello sport, 88-93.
- Lo Duca, M.G. (2021). Formazione delle parole e terminologia grammaticale: proposte per il mondo della scuola. *DIDIT. Didattica dell'italiano. Studi applicati di lingua e letteratura*, 1, 8-29. <https://www.journals-dfa.supsi.ch/index.php/rivistadidit>.
- Lo Duca, M.G.; Toth, Z. (2021). La grammatica nelle prove Invalsi: da dove siamo partiti, dove stiamo andando, dove vorremmo andare. Falzetti, P. (a cura di), *I dati Invalsi per l'innovazione e il miglioramento scolastico. IV Seminario "I dati Invalsi: uno strumento per la ricerca e la didattica"*. Milano: Franco Angeli Open Access, 135-150. <http://bit.ly/francoangeli-oa>.
- Lo Presti, M.V. (2021). Autonomy in language learning: a case study with Italian as a second language. Domènech, J.; Merello, P.; de la Poza, E. (eds), *7th International Conference on Higher Education Advances HEAd'21*. València: Editorial Universitat Politècnica de València, 111-118.
- Maffia, M. (2021). Unveiling oral and writing skills of low-literate learners of L2 Italian: from research to teaching practice. Micheli, I. et al. (eds), *Language and Identity Theories and experiences in lexicography and linguistic policies in a global world*. Trieste: EUT Edizioni Università di Trieste, 133-144.
- Milanese, G. (2021). Un nuovo "lessico di base" latino. <https://site.unibo.it/eulalia/it/contentslist/intellectual-output-01>.
- Pallotti, G. (2021). Measuring complexity, accuracy, fluency (CAF). Brunfaut, T.; Winke, P. (eds), *The Routledge Handbook of SLA and Language Testing*. New York: Routledge, 201-210.
- Pallotti, G. (2021). Cratylus' silence. On the philosophy and methodology of Complex Dynamic Systems Theory in SLA. *Second Language Research*. <https://doi.org/10.1177%2F0267658321992451>.

- Pergola, R. (2021). From Pain to Gain: The Search for the Translation Competence. *Cultura & Comunicazione*, 19, 9-11 e 73-74.
- Pigliapochi, S.; Sisti, F. (2021). Un'esperienza CLIL in aula 3.0. MOOCs, Language learning and mobility, design, integration, reuse. <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-03219264>.
- Ravicchio, F.; Robino, G.; Torsani, S. (2021). CIAbot: A Conversational Assistant for Learning Italian as Second Language. Trentin, G. (ed.), *Conversational agents as online learning tutors*. New York: Nova Science, 53-88.
- Richieri, C. (2021). Learning to mediate. If not now, when? *Idee in form@zione – Il valore educativo delle discipline*, 9, 149-167. [https://www.researchgate.net/publication/350810342\\_Learning\\_to\\_mediate\\_If\\_not\\_now\\_when](https://www.researchgate.net/publication/350810342_Learning_to_mediate_If_not_now_when).
- Santipolo, M. (2021). The content of CLIL and beyond: classifying typologies of microlanguages for teaching and learning purposes. Graziano, A. et al. (a cura di), *Pedagogical and Technological Innovations in (and through) Content and Language Integrated Learning*. Newcastle-upon-Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 18-28.
- Samu, B. (2021). L'insegnamento della grammatica nella classe multilingue e le grammatiche di consultazione per l'italiano L2. *Storie e linguaggi*, 7(2), 73-103.
- Torresan, P. (2021). Criticità relative ai testi di prove chiuse e semistrutturate della certificazione di italiano LS CILS. Borreguero Zuloaga, M. (a cura di), *Acquisizione e didattica dell'italiano: riflessioni teoriche, nuovi apprendenti e uno sguardo al passato*. Berna; Peter Lang, 823-848.
- Torresan, P. (2021). Escrita criativa e expresiva: sugestões para à aula de PLE. Tedesco, M.T.; Correia, C. (eds), *Contribuições da Semiótica ao ensino de português no mundo*. Rio de Janeiro: Dialogarts, 799-817.

## Riviste

### **AggiornaMenti, 2021**

<https://adi-germania.org/it/aggiornamenti-19/>.

#### nr. 19

- Bisanti, T. et al. Dieci anni di ADI: storia, sfide, progetti, 5-16.  
Guastalla, C. Studente che scrive, insegnante che non corregge, 17-28.  
Machetti, S. La valutazione linguistica dell'italiano di stranieri. Riflessioni per un primo bilancio, 29-35.  
Monami, E. Le strategie di correzione orale nella classe di italiano L2, 36-43.  
Rückl, M. Sbagliando s'impara... Il ruolo degli errori nei concetti di acquisizione linguistica e risvolti per il lavoro quotidiano in classe, 44-51  
Torresan, P. Valutare lo scritto. 15 osservazioni, 52-61.

### **Bollettino Itals, 2021**

<https://www.itals.it/bollettino-itals>.

#### nr. 87

- Scolaro, S. Didattica a distanza e studenti Marco Polo e Turandot. Un'indagine sull'esperienza presso la School for International Education dell'Università Ca' Foscari di Venezia.  
Moro, A. Italiano L2... a distanza!  
Cominetti, E.A. Il Cooperative Learning nella classe di lingua seconda come strumento di incremento della motivazione.  
Gelo, A. L'insegnamento della lingua e cultura italiana in Georgia.

#### nr. 88

- Ciccioli, L.C.; Siviero, A. Italiano per l'autopromozione e lo sviluppo.  
Mancuso, V.; Palagi, I. Cara Italia mi manchi: incontriamoci online.  
Pontis, A. Un progetto fotografico per apprendenti di italiano L2 di livello avanzato a partire dal testo letterario: L'avventura di un fotografo di Italo Calvino.  
Maglione, A. Learning Styles e Multiple Intelligences. Riflessioni per una didattica diversificata in base ai profili di apprendimento.  
Scolaro, S. Un modello per la progettazione e la gestione di corsi di lingua italiana per studenti cinesi presso istituzioni accademiche nella Repubblica Popolare Cinese durante l'emergenza sanitaria.  
Gelo, A. "Dante in linea" e l'insegnamento della lingua italiana a distanza. Intervista al Direttore Stefano Coppa.

#### nr. 89

- Tonioli, V. Didattica dell'italiano come seconda lingua (L2) nelle scuole dell'infanzia in contesti plurilingui.  
Meneghetti, C. Insegnare attraverso le lingue tra scuola primaria e museo.  
Nitti, P. Didattica dell'italiano in contesti plurilingui. Un'indagine sui bisogni formativi del personale docente.  
Pona, A. L'apprendimento cooperativo nella scuola plurale.  
Fazzari, G. Risorse in rete per la didattica dell'italiano L2 per adulti.

- Zara, C. Italiano da gustare. Esperienze di apprendimento digitale tra i saperi e i sapori del bel paese.
- Gavagnin, C. La didattica digitale tra modelli e linee guida.
- Fazzi, F. TRAVEL: una piattaforma digitale per promuovere l'apprendimento linguistico dentro e fuori la classe.
- Spaliviero, C. Leggere e vedere l'italiano e l'Italia. Insegnare lingua, cultura e letteratura italiane L2/LS attraverso il cinema.
- Nitti, P.; Ballarin, E. L'italiano per studiare e per stare a scuola.

**nr. 90**

- Covarino, G.; Bassani, G. Italiano in Tunisia. La percezione dei docenti e i loro bisogni e interessi formativi.
- Tummillo, F. I gesti "culturali" come stimoli alla produzione orale. Esperienze in classe di italiano L2.
- Langeli, I. Studenti sinofoni universitari. Analisi degli errori nelle produzioni scritte e orali di italiano L2.
- Mancuso, V.; Bertucci, S. Il feedback nell'insegnamento dell'italiano online.
- Facchinetti, L. La nuova valutazione nella scuola primaria. Rubriche per l'italiano L2.
- Consolo, E.; Gelo, A. La lingua e la cultura italiana in Kazakistan.

**nr. 91**

- Torresan, P. Bollettino Itals. Indice ragionato dei primi 90 numeri.
- Saccuti, E. Il fascino del metodo Montessoriano. Intervista a Sonia Coluccelli.
- Torresan, P. Perché la scuola non funziona? Intervista a José Pacheco.
- Torresan, P. Riconoscimento, società, persona. Intervista a Sergio Batista da Silva.

**Educazione Interculturale. Teorie, ricerche, pratiche, 2021**

<https://educazione-interculturale.unibo.it/>.

**nr. 2**

- Numero monografico: Lorenzini, L.; Giulivi, S. Plurilinguismo e accoglienza delle lingue di provenienza delle bambine e dei bambini di origine straniera nei contesti educativi e scolastici. Include, di interesse edulinguistico:
- Baldo, G. Costruire l'accessibilità al testo disciplinare: una risorsa inclusiva nella classe plurilingue della scuola secondaria di primo grado, 166-175.
- Benavente Ferrera, S. Costruire l'accessibilità al testo disciplinare: una risorsa inclusiva nella classe plurilingue della scuola secondaria di primo grado, 176-192.
- Biagioli, R. L'attualità interculturale di Maria Montessori: le infanzie e le lingue nel contesto educativo, 33-45.
- Celentin, P. Educazione plurilingue nella scuola dell'infanzia: esigenze formative e bisogno percepito delle insegnanti. Esiti di un'indagine nel comune di Brescia e proposte di intervento, 94-115.
- Cognigni, E. Educare alla diversità linguistico-culturale a scuola: proposte per una "via italiana" all'educazione plurilingue, 5-16.
- D'Aprile, G.; Tripi, M. Patrimoni linguistici e orizzonti culturali che si incontrano. Una esperienza di educazione interculturale per bambini ospiti di una comunità educativa di accoglienza, 193-203.

- Favaro, G. Educazione plurilingue nella scuola dell'infanzia: esigenze formative e bisogno percepito delle insegnanti. Esiti di un'indagine nel comune di Brescia e proposte di intervento, 75-93.
- Fiorentini, I.; Gianollo, C. Promuovere un'educazione linguistica interculturale, 17-32.
- Fiorentino, A. Supportare l'interazione linguistico-disciplinare in classi multilingui attraverso il role-play: l'opinione dei docenti della scuola primaria a Verona, 142-154.
- Fusco, F. Lingue di origine in contesto migratorio e italiano «lingua filiale» Alcuni dati dal Friuli Venezia Giulia, 155-165.
- Gross, B. Supportare l'interazione linguistico-disciplinare in classi multilingui attraverso il *role-play*: l'opinione dei docenti della scuola primaria a Verona, 129-141.
- Lorenzini, L.; Giulivi, S. Educare alla diversità linguistico-culturale a scuola: proposte per una “via italiana” all'educazione plurilingue, 1-4.
- Malandrino, A. Biografie linguistiche plurali. Mappe, racconti, mescolanze, 57-74.
- Simone, M.G. La sfida della convivenza interculturale in Andalusia e Catalogna: una ricerca nella scuola primaria Irimia Cerviño Abeledo, 204-215.
- Tonioli, V. Educazione linguistica e interculturale di alunni e alunne della scuola dell'infanzia e dei loro genitori in un percorso di potenziamento della L2 a Venezia, 116-128.
- Zaninelli, F.L. Policy learning per l'introduzione delle lingue migranti nell'istruzione scolastica: quali premesse? Una comparazione tra Austria, Svezia e Italia, 46-56.

***Educazione Linguistica – Language Education. EL.LE, 2021***

<http://doi.org/10.30687/ELLE/2280-6792>.

**nr. 1**

Melero Rodríguez, C. (a cura di) (2021). Educazione linguistica e tecnologie. Numero monografico. Vedere *Curatele*, sopra.

**nr. 2**

- Peppoloni, D. Didattica teatrale e acquisizione linguistica: un'analisi metodologica.
- Novello, A. Studenti con plusdotazione e inclusione: una questione di politica linguistica.
- Favaro, A. Ay! Gulp! Splash! Una proposta di didattica delle letterature ispano-americane con il fumetto.
- Leone, P.; Fiorenza, E. Intercomprensione e inclusione nella scuola primaria.
- Zanoni, F. Students' View on CLIL: Perceived Benefits and Limitations.
- Tawfik, A.M.M. Difficoltà nell'apprendimento del sistema verbale italiano da parte di studenti egiziani.

**nr. 3**

- Balboni, P.E. Ripensare la ricerca italiana in linguistica educativa: *a modest proposal*.
- Benzo, V. L'uso delle mappe mentali per l'apprendimento della lingua francese.

- Busà, M.G. Cenerentola entra a palazzo: il nuovo ruolo della pronuncia nell'insegnamento linguistico.
- De Bartolo, A.M.; Mancuso, C. The Promotion of Intercultural Understanding in English Language Teaching Textbooks.
- Masla, A. Imparare dagli errori: apprendenti russofoni di italiano LS/L2.
- Newbold, D. English Lingua Franca: New Parameters for the Teaching (and Testing) of English Pronunciation? A Content Analysis.

***EuroAmerican Journal of Applied Linguistics and Languages, 2021***

<http://dx.doi.org/10.21283/2376905X.14>.

**nr. 2**

- Numero monografico: Ripensare l'insegnamento delle lingue straniere a partire dall'esperienza della didattica a distanza: riflessioni teoriche e proposte applicative.
- Borro, I.; Conti, S.; Fiorenza, E. Ripensare l'insegnamento delle lingue straniere a partire dall'esperienza della didattica a distanza: introduzione al numero speciale.
- Conti, S. Didattica delle lingue a distanza durante l'emergenza Covid-19: il quadro generale.
- Borro, I.; Scolaro, S. Optimal and appropriate input in a second language: the potential of (modified-) elaborated input in distance and classroom learning.
- Fazio, A.; Cremasco, C. Distance learning and the development of speaking skills: challenges and opportunities.
- La Russa, F.; Nuzzo, E. Peer corrective feedback as an opportunity for metalinguistic reflection in tandem telecollaboration.
- Del Bono, F.; Bonvino, E. Dalla valutazione in DaD alle scale di valutazione dell'adeguatezza funzionale.
- Peppoloni, D. Caratteristiche e implicazioni di una glottodidattica mobile. Un possibile quadro teorico-metodologico di riferimento.
- Gasparini, A. Usabilità ed efficacia di ambienti di apprendimento digitale in ambito linguistico.
- Giacosa, A. Clarification and repair in emergency remote EFL classes.
- Amezcu, A et. al. The switch to remote instruction in Spanish heritage language courses: Why social presence matters.

***Italiano a scuola, 2021***

<https://italianoascuola.unibo.it/issue/view/918>.

**nr. 3. Contiene, di ricerca edulinguistica:**

- Bagolini, V. et al. Il ruolo del testo nell'interdisciplinarietà tra matematica, fisica ed educazione linguistica: il tema del moto parabolico tra testi storici e manuali di fisica per la scuola secondaria di secondo grado.
- Bollini, E. Il blog di classe come strumento di didattica della scrittura.
- Canducci, M.; Demartini, S.; Sbaragli, S. Plurale o singolare? Disomogeneità linguistica di numero nei manuali di matematica della scuola primaria e secondaria di primo grado italiani.
- Carsano, C. Ortogramia, faccio mia l'ortografia. Un'esperienza alla scuola primaria.
- Casadei, F. La didattica dell'ambiguità lessicale: il ruolo del dizionario.

- Colombo, V.; Ferrari, S.; Moro, A. 'Da domani le lezioni si fanno online'. Le sfide della pandemia all'insegnamento dell'italiano L2 a scuola.
- Costanzo, G. et al. Una grammatica per l'apprendimento.
- Di Febo, M. Leggere e riscrivere i classici della letteratura ai tempi della didattica a distanza.
- Le Rose, G.; Ricciardi, V. Prova strutturata vs prova con svolgimento aperto: gli effetti sul rendimento degli studenti in Italiano.
- Lo Duca, M.G.; Toth, Z. La competenza ortografica nelle prove INVALSI.
- Manzoni, L.; Dondini, M. Correggere con i simboli: una proposta per la valutazione della produzione scritta in classe.
- Mastrogiovanni, A.; Pieroni, L.; Vendramin, A. Alcuni recenti strumenti INVALSI per l'insegnamento dell'italiano.
- Palermo, M. Le regole della grammatica e le regole del testo. Riflessioni in chiave didattica.
- Polselli, P. Didattica in ambiente digitale per aspiranti insegnanti di italiano L2.
- Rinaldi, F. Scrittura collaborativa e tecnologie nella scuola secondaria di primo grado: sperimentazioni didattiche sul processo redazionale.
- Turano, A. Lingua di scolarizzazione, equità e qualità nell'istruzione e successo scolastico. Note a margine della Raccomandazione CM/Rec (2014)5 del Consiglio d'Europa.
- Urru, C. Tra le righe delle grammatiche: il sessismo linguistico nei libri di testo.

### **Italiano a Stranieri, 2021**

<https://goo.gl/rHx5X6>.

#### **nr. 29**

- Caon, F. La competenza comunicativa interculturale: un modello e alcune implicazioni didattiche, 3-9.
- Nicora, F. Sottotitolaggio e apprendimento del vocabolario aziendale in italiano lingua straniera: uno studio esplorativo, 22-27.
- Samu, B. Cortesia e intercultura nell'insegnamento dell'italiano L2, 17-21.
- Sepe, M. Italiano L2 presso il Centro Linguistico di Ateneo dell'Università degli Studi della Basilicata, 28-31.
- Siebetcheu, R. Educazione interculturale in ambito sportivo, 10-16.

### **Italiano LinguaDue, 2021**

**nr. 1** <https://doi.org/10.13130/2037-3597/1>

#### *Sezione Monografia*

De Santis, C.; Martari, Y.; Viale, M. (a cura di) (2021). Una complessa eredità: ricordando Fabrizio Frasnè (1944-2015). Vedere *Curatele*, sopra.

#### *Sezione Miscellanea*

- Autelli, E. Spunti per la fraseodidattica dell'italiano L2/LS in base al ritrovamento di fraseologie storiche italiane, 319-347.
- Badan, L.; Deraedt, T.; Izzo, G. Divertente o amusante? Interferenze nell'italiano L3 di apprendenti nederlandofoni: analisi e confronto tra produzione scritta e orale, 260-281.
- Balboni, P.E. Formare i docenti di lingua: è possibile capovolgere lo schema?, 1-12.
- Brocca, N. LADDER: un corpus di scritture digitali per l'insegnamento della pragmatica in L2. Un esempio di analisi di disdette in whatsapp, 241-259.



- Cacchione, A. C'era una volta il metodo: vent'anni dopo, 33-52.
- Calamai, S.; Galatà, V.; Nodari, R. Italian school teachers' attitudes towards students' accented speech. A case study in Tuscany, 72-102.
- Celentin, P.; Daloiso, M.; Fiorentino, A. Didattica delle lingue straniere a distanza in situazione emergenziale: gli esiti di un'indagine a campione, 13-32.
- Deiana, I. I test linguistici per l'integrazione e la cittadinanza: alcune riflessioni sul caso italiano, 169-193.
- Dota, M. Figli di un italiano minore. La didattica dell'italiano nelle scuole elementari rurali, 618-636.
- Duso, E.M. Il gerundio nell'apprendimento e insegnamento dell'italiano L2 a studenti in scambio e internazionali, 282-318.
- Fanetti, B. Spalma la voce! L'uso della metafora nella didattica del canto lirico in italiano, 413-430.
- Fazzi, F. Insegnare in italiano all'estero: percezioni e bisogni dei docenti, 53-71.
- Ferroni, R. Parlato pastorizzato? le sit-com per l'insegnamento dell'italiano L2/LS: lingua, interazione e aspetti didattici, 222-240.
- Fratte, I. Le life skills nel volume complementare del QCER, 157-168.
- Greco, M. A brief practical-guide for L2-teachers: K-2 American children learn Italian, 141-156.
- Mastrantonio, D. L'italiano scritto accademico: problemi descrittivi e proposte didattiche, 348-368.
- Pauletto, F. Un genere a sé. L'interazione verbale nei videocorsi dei manuali di italiano LS/L2, 194-221.
- Rossi, F. All'opera! Proposte Per Una Didattica Della Lingua Italiana (L1 E L2) Attraverso L'opera lirica, 387-412.
- Sammarco, C. Riflessioni sul modello di frasi e sulla predicazione nelle grammatiche scolastiche: le frasi senza verbo, 369-386.
- Scolaro, S. I docenti di italiano a studenti sinofoni afferenti ai programmi Marco Polo e Turandot fra Italia e Cina, 120-140.
- Trentanove, F. Integrare gli approcci: laboratori inclusivi e facilitazione linguistica nella presa in carico multidimensionale di minori stranieri del progetto *Familia*, 103-119.

nr. 2 <https://doi.org/10.54103/2037-3597/2>

- Canuto, C. Stimolare la partecipazione alla conversazione in classi con livello eterogeneo di scolarizzazione. Le pratiche del teatro sociale per sviluppare scopi comunicativi reali: l'espressione di sé e l'integrazione, 96-121.
- Deiana, I.; Malavolta, S.; Marulo, C. La A23 si racconta: una voce per chi insegna nella classe di concorso di lingua italiana per discendenti di lingua straniera, 1-12.
- Fiorentino, A. C'era una volta l'alunno straniero: indagine sulle pratiche di insegnamento dell'italiano lingua seconda nelle scuole del Veneto, 133-151.
- Martari, Y. Basic variety e interlingua in italiano L2. Note sulla scrittura di arabofoni, 74-95.
- Salvati, L.; Russo, I. Indicatori di complessità nel parlato degli insegnanti di italiano L2: un'analisi quantitativa, 122-132.
- Samah, M.I.A. Problematiche di traduzione letteraria dall'italiano in arabo in un modello didattico applicato, 54-73.

- Saturno, J. Interferenza interlinguistica nell'acquisizione dell'accordo di genere in italiano L2, 13-14.
- Testa, M. Un modello per l'insegnamento degli articoli italiani a studenti di lingue madri senza articoli, 35-53.
- Bellinzona, M.; Carbonara, V. Secondary students' attitudes towards linguistic diversity: an investigation on individual and educational aspects in Italian schools, 227-253.
- Dota, M. L'uso delle subordinate gerundiali nella scrittura scolastica e universitaria, 152-181.
- Lazzaretti, L. Traduzione, adattamento e validazione di un questionario su motivazione e disposizione verso la scrittura e suo impiego nello studio dell'autopercezione di classi intere e studenti multilingui, 254-276.
- Marinaro, N. «Le mani le ho gialle perché è l'italiano»: biografie linguistiche e autorappresentazioni di germanofoni in Alto Adige, 277-302.
- Roccia, M. Le prove invalsi e la riflessione sulla lingua nella scuola primaria: un'indagine sulla percezione degli insegnanti, 182-226.
- Amorati, R. Utilizzare risorse grammaticali dell'italiano per ridurre l'ansia linguistica: riflessioni e proposte operative, 606-623.
- Bassanello, I.G. L'ascolto immersivo© con studenti di italiano LS di livello A: esperienze e risultati con adulti francofoni, 714-725.
- Bicciato, S. Materials and resources for teaching Italian pragmatics, 624-644.
- Dianetti, M.; Nicora, N. Didattica performativa nella promozione della lingua e cultura italiana in Irlanda. Il corpo e la danza come strumenti di apprendimento linguistico e ponti tra culture, 665-680.
- Naranjo J; Molineri, I. La sfida della didattica a distanza in una Università Sudanese: la valutazione degli studenti e i risultati nei corsi di lingua italiana, 748-767.
- Seccia, M.C. Teaching translation from English into Italian as a purposeful activity in the language classroom: an empirical study, 645-664.
- Shanshan, Q. Integrazione dei test di profitto ai manuali di italiano usati in Cina per studenti universitari, 726-747.
- Tolentino Quiñones, H. Uso della canzone nella classe di lingua e cultura per sviluppare la competenza socioculturale, 681-713.

### **LinguaInAzione. Italiano L2 in classe, 2021**

<https://www.ornimieditions.com/it/linguainazione-ilsa-italiano-l2-in-classe-rivista-digitale-no1-05-2021>.

#### **nr. 1**

- Camodeca, C. La grammatica valenziale nella glottodidattica dell'ITL2. Descrizione del modello ed esempi di applicazione, 29-36.
- Cherubini, N. Pedagogia dell'immaginario: entanglement, percezione immaginale e linguaggio per risanare il circolo ermeneutico dell'attenzione e del processo cognitivo – Parte I, 49-64.
- La Russa, F. Effetti del feedback scritto sulla riscrittura del testo: un confronto tra feedback diretto e indiretto, 37-44.
- Merli, M. Panoramica e riflessioni sulla didattica a distanza: il caso degli study abroad program, 65-74.
- Troncarelli, D. Quale grammatica è insegnata nell'Italiano L2?, 19-28.

**Rassegna Italiana di Linguistica Applicata. RILA, 2021**

**nr. 1-2**

*Sezione monografica*

Arroyo Hernández, I. (a cura di) (2021). Gli atteggiamenti delle matricole nei confronti della pronuncia in lingua straniera: uno studio tramite questionario all'Università Ca' Foscari Venezia. Include:

Arroyo Hernández, I. Atteggiamenti verso la pronuncia della lingua straniera: il questionario di Ca' Foscari (2019) nel panorama attuale di ricerca. Dal Maso, E.; Miotti, R. Acento extranjero e identidad en el aprendizaje de una lengua extranjera. Algunas reflexiones a partir del cuestionario veneciano.

Newbold, D. Attitudes to accents: the special case of English Lingua Franca (ELF).

Paschke, P. Wahrnehmung und Selbstbeurteilung des fremden Akzents durch Sprachlernende: Forschungsstand und Ergebnisse einer Befragung an der Universität Venedig.

*Sezione Miscellanea*

Maugeri, G. Gli effetti della paura e dell'ansia sull'apprendimento linguistico di studenti adulti.

Santipolo, M. Le *Grammaticchette* della 'Biblioteca del popolo' di Sonzognò: spunti per una riflessione sul concetto di lingua e l'insegnamento della grammatica tra XIX e XX secolo.

**Studi di glottodidattica, 2021**

<https://ojs.cimedoc.uniba.it/index.php/glottodidattica/index>.

**nr. 1**

Bier, A. Elders' and young adults' perceptions and attitudes towards languages in contact in multilingual Friuli-Venezia Giulia: A comparison to inform language teaching within an intergenerational perspective, 1-21.

Celentin, P. Didactique des langues accessible et approche intercompréhensive: affinités et pistes d'investigation possibles, 22-33.

D'Angelo, F. Exploring the Relationship Between Multilingual Learning Experience, Metalinguistic Knowledge, and Metalinguistic Awareness, 34-46.

De Iaco, M. The Use of Corpora in Language Education. An Overview of the Italian Language Corpora, 101-115.

Favata, G. Il passato perfetto in italiano L2: analisi di testi scritti, 47-59  
Gronchi, M. Self-determination, self-efficacy, and attribution in FL online learning: An exploratory survey with university students during the pandemic emergency, 116-132

Piangerelli, E. Una proposta didattica basata sul translanguaging per l'inclusione e il supporto a studenti universitari plurilingui, 71-88.

Puglisi, A. Dentro la rete degli apprendenti. Un'applicazione della *social network analysis* ai MOOC linguistici, 60-70.

Tardi, G. The Adult Foreign Language Learner: Some Proposals for Andragogical Language Teaching, 89-100.

**nr. 1 - Supplemento**

- Supplemento monografico: Emozioni, memorie e ricordi autobiografici nell'anziano che apprende una lingua straniera. <https://ojs.cimedoc.uniba.it/index.php/glottodidattica/issue/view/123>.
- Cardona, M. Il ruolo delle emozioni in contesto glotto-geragogico”, 1-15.
- Cardona, M. La glottogeragogia e l'invecchiamento della memoria. Uno sguardo di insieme”, 16-28.
- Cardona, M. La memoria a lungo termine nell'invecchiamento. Implicazioni per l'educazione linguistica degli anziani”, 29-43.
- Cardona, M.; Luise, M.C. La natura della memoria autobiografica e l'autobiografia linguistica. Il metodo autobiografico nella linguistica educativa per gli anziani”, 44-58.

**nr. 2**

- Numero monografico: Cardona, M.; De Iaco, M.; Luise, M.C. Nuove prospettive metodologiche per l'educazione linguistica. <https://ojs.cimedoc.uniba.it/index.php/glottodidattica/issue/view/129>.
- Abbatichio, R. «Dal Po al Reno». Educazione linguistica tra Italia e Germania oggi: dall'inglese a «tutte le altre lingue», 1-13.
- Bassani, G.; Perrello, E. Ludolinguistica e formazione di insegnanti di italiano LS/L2, 14-23.
- D'Angelo, F. Translanguaging: a “Practical Theory of Languages” to Support Minority Language Education, 24-35.
- Gasparini, A. La fruizione degli ambienti di apprendimento nella didattica dell'italiano L2, 36-49.
- Intorcchia, E. Educational (di)stances: reimagining ELT in hybrid learning-teaching environments, 50-63.
- Leondini, S. L'apprendente di lingue classiche è un utente plurilingue?, 64-73.
- Pontis, A. Lingua italiana a studenti universitari in mobilità internazionale durante la pandemia: una prima valutazione dell'esperienza di insegnamento a distanza, 74-90.
- Puglisi, A. Ricerca-azione e analisi delle reti sociali in contesti di apprendimento linguistico online: una proposta metodologica, 91-99.
- Scolaro, S. The use of TBLT and metacognitive awareness in enhancing the speaking competence of second language learners: a case study in Chinese students learning beginner level Italian language, 100-114.

**Scuola e Lingue Moderne. SeLM, 2021**

<https://tinyurl.com/29ew89fz>.

**nr. 1-3**

- Cardona, M.; De Iaco, M. Metafore, vita quotidiana e pandemia. Seconda parte.
- Novello, A. La formazione dei docenti di lingue sul tema della plusdotazione: una questione urgente.
- Lattanzi, L. Una riflessione su uno studio di caso relativo a esperienze CLIL di eccellenza.
- Cinganotto, L. La didattica digitale delle lingue ai tempi dell'emergenza sanitaria da COVID-19.
- Amono, M. Didattica oltre le distanze: attività di lingua e cultura spagnola durante il lockdown.

Giangrande, G. Fare Storia in Tedesco: *30 Jahre nach dem Mauerfall*- 30 anni dopo la caduta del Muro.

Cappellin, J. Grammatica tedesca e studenti con BiLS: come esprimere una motivazione con *weil*.

**nr. 4-6**

Gruppo di ricerca Italiano per lo studio-verifica. Griglia di riferimento per l'apprendimento, l'insegnamento e la verifica per l'italiano dello studio.

Gallo, V. Inglese Lingua Franca nella classe CLIL: sviluppo e valutazione delle competenze trasversali

Galimberti, A. Didattica in presenza e a distanza: luci e ombre.

Marcario Marizza, A. Il Translanguaging come pratica glottodidattica in classi di studenti di L2 adulti: un caso di studio.

Bassani, G. Inclusione nelle università americane: il caso della lingua italiana.

Azzalini, A. L'adolescente gifted nella classe di lingue: principali peculiarità e ricadute didattiche.

Messina, L. La Bella e la Bestia nell'insegnamento del francese a scuola.

**nr. 7-9**

Cardona, M. Il processo di chunking e la memoria fonologica. Implicazioni per l'educazione linguistica.

Pergola, R. La "lista del secchio": i proverbi nella didattica della lingua inglese.

Carlesso, A. Dalla didattica online durante il Covid-19 all'integrazione pianificata di lezioni virtuali in un percorso in presenza.

Battaglia, S. Apprendere le lingue attraverso lo sport: motivazioni ed opportunità.

*Dossier* a cura di Daloiso, M. Costruire le competenze professionali per l'educazione linguistica inclusiva: il Progetto CEAL (Certificazione di Esperto dell'Apprendimento Linguistico):

Daloiso, M.; Mezzadri, M. Certificare le competenze professionali per l'educazione linguistica inclusiva: le coordinate del Progetto CEAL.

Daloiso, M.; Celentin, P. Il Progetto CEAL: dal sillabo delle competenze all'impianto certificatorio.

Aielli, M.C.; Benavente Ferrera, S.; Marsi, S. Il profilo dell'educatore linguistico inclusivo: *hard e soft skills*.

Bassani, G.; Genduso, M.; Ghirarduzzi, A. Il percorso formativo dell'educatore linguistico inclusivo all'interno del Progetto CEAL.

